

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘



故事书
第二辑

14

玛蒂娜

去购物



贵州出版集团
贵州教育出版社

故事书



第14册

玛蒂娜

去购物

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜去购物 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第2辑)
ISBN 978-7-5456-0537-2

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266811 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine fait ses courses

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2002 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜去购物

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0537-2

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176



图书在版编目 (CIP) 数据

玛蒂娜去购物 / (比) 德莱雅文; (比) 马里耶绘; 王文静译. -- 贵阳: 贵州教育出版社, 2013.11 (2016.5 重印)
(玛蒂娜故事书. 第2辑)
ISBN 978-7-5456-0537-2

I. ①玛… II. ①德… ②马… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 266811 号

著作权合同登记号: 图字 22-2013-43

martine fait ses courses

Created by Gilbert Delahaye and Marcel Marlier / Léaucour création

Original and artwork © 2002 Editions Casterman, Belgium.

Text Translated into Simplified Chinese © 2013 Beijing Buyin Culture Expression Co., Ltd

All rights reserved. This book contains material protected under International and national Copyright Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author/publisher.

Published pursuant to agreement with Editions Casterman.

This copy in Simplified Chinese can only be distributed and sold in PR of China, no rights for Hong Kong, Taiwan, Macau.

玛蒂娜去购物

(比) 吉贝尔·德莱雅 文 (比) 马塞尔·马里耶 绘 王文静 译

出版发行 贵州出版集团

贵州教育出版社

社 址 贵阳市观山湖区中天会展城会展东路 SOHO 公寓 A 座 (邮编 550081)

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 889mm × 1092mm 1/16

印张字数 15 印张 40 千字

印 数 55001—75000 册

版次印次 2013 年 11 月第 1 版 2016 年 5 月第 5 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5456-0537-2

定 价 88.00 元 (共 10 册)

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

厂址: 北京经济技术开发区经海三路 18 号 电话: 010-67887676 邮编: 100176

故事书



第14册

玛蒂娜

去购物

〔比〕吉贝尔·德莱雅/文 〔比〕马塞尔·马里耶/绘 王文静/译



贵州出版集团
贵州教育出版社





这天早上，玛蒂娜的妈妈让她去超市购物。

“小心照看你的弟弟，零钱不要弄丢了，爸爸会在出口的地方接你们。”

瞧，胖胖、玛蒂娜和她的小弟弟菲利普已经来到了超市门口。

超市里到处都是灯光和音乐……还有琳琅满目的商品。

“我们去看看玩具吧。”玛蒂娜说。玩具柜台应有尽有，可以上发条的老鼠、会讲话的布娃娃、会喝水的鸭子……售货员在给孩子们发气球。

“我想买一架喷气式飞机。”菲利普说。

“这是玩具飞机……再送一个红气球给这个小弟弟。”售货员说。





星期六，超市里的人真多啊。

人们从一个柜台换到另一个柜台，一会儿停一会儿走。

胖胖走丢了。

人们带着背包、提篮、手杖和雨伞。

“瞧，这只小狗的主意多么好，它穿着滑轮鞋，还戴了一个漂亮的项圈。”

“你好啊，你有没有看见玛蒂娜从这里走过？”

玛蒂娜正和弟弟一起在唱片柜台。

“我想听听《穿靴子的猫》。”菲利普对玛蒂娜说。

售货员把唱片放在唱盘上。

“耳机里什么也听不到。”菲利普说。

真是奇怪啊！



换一只试试。

这只就好多了。



不久就要开学了，上学可需要准备不少东西呢。为了样样东西都买齐，玛蒂娜事先在便签本上列了个清单。清单里的东西是她和妈妈一起决定的：给小弟弟菲利普买一块黑板，给让买两个作业本和一盒水彩，给玛蒂娜买一盒彩色铅笔、两根圆珠笔（一根红色，一根蓝色）、一块橡皮和一个削笔刀，还要给爸爸买四十个信封。



他们路过了儿童游乐室。

孩子们在这里玩得真高兴啊。摇摇马正埋头奔跑，不过就算它再努力加快速度，也还是在原地不动。不远的地方就是旋转木马，那些马儿倒是蓄势待发呢。

那里还有一匹骆驼和一只长颈鹿。

“它们还跑不过我的小驴子呢。”菲利普拉着缰绳说。

玛蒂娜骑在白色的马上，很是得意。

珠宝柜台出售珍珠项链、耳环、手镯、胸针和手表。

“这条项链很漂亮的。”售货员说。

“我更喜欢橱窗里那条，我要买一条给妈妈一个惊喜。”玛蒂娜说。

“这条项链肯定比我的贵多了。”胖胖想，“它长得可以在我的脖子上绕三圈呢。”





“请问卖裙子的柜台在哪里？”

“在一层，小姑娘。”

“太好了，我们可以去搭电梯了。” 菲利普高兴得拍起手来。

“不对，不是这条……咱们得搭这条下行的电梯。”

“这条是上行电梯。”

“咱们要跳到第一级台阶上，可别越过它哦，瞧，咱们出发啦。是不是很好玩啊？”

这么快就到了，真是的……小心脚下！



这里有好多适合玛蒂娜穿的裙子。

“你想试试这条吗？”

“是的，我想这条很适合我。”

“穿上去刚刚好。”

“我能照照镜子吗？”

“当然可以啦。”售货员说。

“您说得对，我穿这条裙子很好看。”玛蒂娜一边在镜子前转动身体，一边说。

